



# Amtsblatt des Saarlandes

Herausgegeben vom Chef der Staatskanzlei

|      |   |        |
|------|---|--------|
| 1998 | Ausgegeben zu Saarbrücken, 22. Mai 1998 | Nr. 21 |
|------|---|--------|

## Inhalt

|   | Seite      |
|---|------------|
| <b>I. Amtliche Texte</b>  |            |
| Gesetz Nr. 1406 zur Änderung des Gesetzes über die Veranstaltung von Sportwetten im Saarland (Sportwettengesetz). Vom 25. März 1998 .....   | 402        |
| Verordnung zur Änderung der Ordnung der staatlichen Prüfung für Übersetzer und Dolmetscher. Vom 27. April 1998 .....  | 403        |
| Verordnung über die Durchführung der Abschluß- und Zwischenprüfungen in dem anerkannten Ausbildungsberuf Vermessungstechniker/Vermessungstechnikerin. Vom 30. März 1998 .....                               | 403        |
| <b>III. Amtliche Bekanntmachungen</b>   |            |
| Bekanntmachungen von Gerichten .....  | 420        |
| Bekanntmachungen von Liquidationen .....  | 428        |
| Bekanntmachungen von Konkursverwaltern .....  | 429        |
| Bekanntmachungen von Städten und Gemeinden  |            |
| • Polizeiverordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen aus Anlaß des „Ludweiler-Dorffestes“ in Völklingen, Stadtteil Ludweiler. Vom 2. April 1998 .....   | 429        |
| • Polizeiverordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen aus Anlaß der „Heusweiler Schluck- und Schleckertage“ am 7. Juni 1998 in der Gemeinde Heusweiler, Ortsteil Heusweiler. Vom 7. April 1998 ..... | 429        |
| • Polizeiverordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen aus Anlaß der Merziger Sommerkirmes am 13. und 14. Juni 1998. Vom 6. Mai 1998 .....  | 430        |
| Bekanntmachungen von Banken und Sparkassen .....  | 430        |
| Bekanntmachungen von öffentlichen Ausschreibungen .....   | 431        |
| Sonstige Bekanntmachungen   |            |
| • Bekanntmachung über die Abnahme der Jahresrechnung der Ruhegehalts- und Zusatzversorgungskasse des Saarlandes — Abteilung Ruhegehaltskasse — für das Haushaltsjahr 1997. Vom 22. April 1998 .....         | 433        |
| • Bekanntmachung der TOURISMUS ZENTRALE SAARLAND über die Zusammensetzung des Aufsichtsrates. Vom 30. April 1998 .....  | 433        |
| • Bekanntmachung der SHG — Saarland-Heilstätten GmbH über eine Veränderung im Aufsichtsrat. Vom 4. Mai 1998 .....   | 433        |
| • Bekanntmachung der SAARLOR — Saar-Lothringische Kohlenunion .....   | 434        |
| • <b>Verordnung zur Neuordnung der Naturdenkmale und Landschaftsbestandteile im Stadtverband Saarbrücken außerhalb der Landeshauptstadt Saarbrücken. Vom 15. Mai 1998 .....</b>                             | <b>434</b> |

980

## SAARLOR

**Saar-Lothringische Kohlenunion  
deutsch-französische Gesellschaft auf Aktien  
Union Charbonnière Sarro-Lorraine  
Société par Actions franco-allemande**

Sitz Saarbrücken                      Sitz Strasbourg  
An der Christ-König-Kirche 8      6, Quai Mullenheim

**Einladung zur Hauptversammlung**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Hauptversammlung eingeladen, die am

**12. Juni 1998 um 12.00 Uhr**

am Sitz der Gesellschaft in Saarbrücken, An der Christ-König-Kirche 8, stattfindet.

## Tagesordnung

1. a) Vorlage des Geschäftsberichtes 1997
- b) Genehmigung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 1997
- c) Beschlußfassung über die Verwendung des Ergebnisses
2. Entlastung der Direktion für das Geschäftsjahr 1997
3. Entlastung des Rates für das Geschäftsjahr 1997
4. Ernennung der Rechnungsprüfer und Festsetzung ihrer Vergütung
5. Unterrichtung der Aktionäre über die Lage der Gesellschaft im Rahmen des Artikels 36 des Statuts
6. Verschiedenes

Saarbrücken, den 22. Mai 1998  
Strasbourg

**Das Präsidium**

915

**Verordnung  
zur Neuordnung der Naturdenkmale und Landschaftsbestandteile im Stadtverband Saarbrücken außerhalb der Landeshauptstadt Saarbrücken**

Vom 15. Mai 1998

Auf Grund der §§ 19 und 20 des Gesetzes über den Schutz der Natur und die Pflege der Landschaft (Saarländisches Naturschutzgesetz — SNG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. März 1993 (Amtsbl. S. 346, Ber. vom 12. Mai 1993 (Amtsbl. S. 482) zuletzt geändert durch Gesetz vom 27. November 1996 (Amtsbl. S. 1313) wird durch den Stadtverband Saarbrücken — Untere Naturschutzbehörde — mit Zustimmung des Ministeriums für Umwelt, Energie und Verkehr — Oberste Naturschutzbehörde — verordnet:

**§ 1**

**Betroffene Verordnungen**

(1) Die Naturdenkmale und Landschaftsbestandteile im Stadtverband Saarbrücken außerhalb der Landeshauptstadt Saarbrücken werden neu geordnet.

(2) Folgende Verordnungen werden durch die vorliegende Verordnung geändert:

- § 1 und § 2 sowie Verzeichnis Nr. 1 der „Verordnung zur Neuordnung der Naturdenkmale und Landschaftsbestandteile im Stadtverband Saarbrücken“ vom 17. Dezember 1976 (Amtsblatt 1977, Nr. 4 vom 31. Januar 1977) für das Gebiet des Stadtverbandes Saarbrücken außerhalb der Landeshauptstadt Saarbrücken.
- § 1 der „Verordnung zur Änderung der Verordnung zur Neuordnung der Naturdenkmale und Landschaftsbestandteile im Stadtverband Saarbrücken vom 17. Dezember 1976 (Amtsblatt 1977, Nr. 4 vom 31. Januar 1977)“ vom 1. März 1993 (Amtsblatt vom 29. April 1993, Seite 374 – 375).
- § 1 und § 2 der „Verordnung über Naturdenkmale in der Stadt Püttlingen“ vom 24. September 1993 (Amtsblatt vom 20. Januar 1994, Seite 52 – 56).

**§ 2**

**Schutzgegenstände**

In der folgenden Tabelle werden die Naturdenkmale und Geschützten Landschaftsbestandteile näher beschrieben.

| Stadt / Gemeinde<br>Kennziffer | Bezeichnung<br>Anzahl, Art, Name | Lagebeschreibung;<br>Flur; Flurstück                                     | Eigentümer                   |
|--------------------------------|----------------------------------|--|------------------------------|
| <b>Heusweiler</b>              |                                  |  |                              |
| D 5.01.001 ND                  | 1 Mammutbaum                     | Im Park der Großwaldbrauerei;<br>13; 13/1, 1/4                           | Herr Kleber,<br>Hof Großwald |
| D 5.01.002 a GLB               | Vogelschutzhecke                 | 100 m westlich des Kobenhofes zwischen dem<br>Höhenpunkt 278.4 und 305.5 | Gemeinde Heusweiler          |
| D 5.01.002 b GLB               | Vogelschutzhecke                 | Beim Höhenpunkt 251.1, erstreckt sich ca. 400 m<br>in nördl. Richtung    | Gemeinde Heusweiler          |
| D 5.01.002 d GLB               | Vogelschutzhecke                 | Zwischen Höhenpunkt 274.7 und Frohnbrunnen                               | Gemeinde Heusweiler          |
| D 5.01.003 GLB                 | 4 Robinien                       | Neben Kirchenpfad Heusweiler — Hirtel am<br>Hirteler Kreuz               | Gemeinde Heusweiler          |
| D 5.01.004 ND                  | 1 Eiche                          | Hilgenbacher Höhe vor Haus Nr. 3;<br>6; 88                               | Gemeinde Heusweiler          |

| Stadt / Gemeinde<br>Kennziffer | Bezeichnung<br>Anzahl, Art, Name | Lagebeschreibung;<br>Flur; Flurstück  | Eigentümer  |
|--------------------------------|----------------------------------|---|---|
| D 5.01.005 a GLB               | Vogelschutzhecke                 | Zwischen Kreuzwäldchen und Bebauung von Wahlschied entlang des Wahlbaches   | Gemeinde Heusweiler   |
| D 5.01.005 b GLB               | Vogelschutzhecke                 | Am Diehl-Berg zwischen Friedhof Wahlschied und Hundedressurplatz  | Gemeinde Heusweiler   |
| D 5.01.005 c GLB               | Vogelschutzhecke                 | Bei der Renkertsmühle, Tümpelbach — Ortsausgang Kutzhof   | Gemeinde Heusweiler   |
| D 5.01.007 GLB                 | 1 Eiche                          | Numborner Straße gegenüber Haus Nr. 2; 3; Am Mühlenteich  | Karl Groß,<br>Albrecht Kleber,<br>Kutzhofer Str. 6,<br>66265 Hswlr. |
| D 5.01.009 GLB                 | 2 Winterlinden                   | Obersalbach, Saarlouiser Straße vor Bauernhaus; 4; 905/295  | Alfred Altmeyer   |
| D 5.01.010 ND                  | 1 Eiche<br>(„Zigeunereiche“)     | Westlich von Obersalbach-Kurhof, Nordostrand des Gemeindewaldes, Distr. 2, Mühlenwald an der alten Römerstraße; 3; 36 | Gemeinde Heusweiler   |
| D 5.01.012 GLB                 | 2 Roßkastanien                   | An der Gabelung Saarlouiser- und Walpershofer Straße vor Bauernhaus; 1; 385/76  | Geschw. Mailänder   |
| D 5.01.013 GLB                 | 1 Roßkastanie                    | Dornbuschstraße; 1; 353/57  | Selma Groß  |
| D 5.01.014 GLB                 | 1 Roßkastanie                    | Am Anfang des Feldweges „Auf der Heid“ vor Bauernhaus; 4; 110/18  | Irmgard Jenal,<br>Pickardstr. 73,<br>66793 Saarwellingen            |
| D 5.01.015 GLB                 | 1 Roßkastanie                    | Am Anfang des Feldweges „Auf der Heid“ vor Bauernhaus; 4; 110/78  | Irmgard Jenal,<br>Pickardstr. 73,<br>66793 Saarwellingen            |
| <b>Püttlingen</b>              |                                  |   |   |
| D 5.02.001 ND                  | 1 Bergahorn                      | An der St. Wendalinuskapelle, Ecke Mühlen-Hauptstraße; 1; 183/2   | Stadt Püttlingen  |
| D 5.02.003 ND                  | 1 Roßkastanie                    | Stadtteil Köllerbach, Rittenhofer Straße; 1; 517/120  | Albert Feld   |
| D 5.02.005 GLB                 | 3 Roßkastanien                   | An der Martinskirche in Kölln; 1; 109/9   | Ev. Kirchengemeinde   |
| D 5.02.006 GLB                 | 1 Platane                        | Am ehemaligen Bahnhof in Köllerbach; 1; 11/3  | DB  |
| D 5.02.009 ND                  | 3 Traubeneichen                  | Grünanlage Ecke obere Köllner Str. — Verbindungsstraße nach Schleiten; 39; 167/4                                      | Stadt Püttlingen  |
| D 5.02.012 GLB                 | 1 Linde                          | Stadtmitte vor dem Rathaus; 1; 1818/466   | Stadt Püttlingen  |
| D 5.02.014 GLB                 | 1 Roßkastanie                    | Vor dem Schloßchen hinter dem Rathaus; 2; 2401/253  | Stadt Püttlingen  |
| D 5.02.015 ND                  | 1 Eiche                          | Am Hexenturm; 2; 253/9  | Stadt Püttlingen  |

| Stadt / Gemeinde<br>Kennziffer | Bezeichnung<br>Anzahl, Art, Name                                  | Lagebeschreibung;<br>Flur; Flurstück   | Eigentümer  |
|--------------------------------|---|--|---|
| <b>D 5.02.016 GLB</b>          | <b>1 Roßkastanie</b>  | Kirche St. Sebastian, Verbindungstreppe<br>Kirchgartenstraße;<br>1; 123/1                      | kath. Kirchengemeinde   |
| D 5.02.020 GLB                 | Lindenallee   | Dasbachstraße;<br>2; 220/37  | Stadt Püttlingen  |
| D 5.02.024 ND                  | 1 Linde   | Im Mühlengrund 14;<br>10, 27; 6/2, 7, 8/1, 116/17  | Heinz Scherer   |
| D 5.02.025 GLB                 | Baumgruppe (Erlen,<br>Weiden, Pappeln,<br>Eschen)                 | Im Mühlengrund 9;<br>10; 6/2   | Irene Scherer   |
| D 5.02.026 GLB                 | mehrere Altlinden<br>einschließlich<br>Neupflanzung<br>von Bäumen | Friedhof I (Engelsfeld);<br>26; 43/8   | Stadt Püttlingen  |
| D 5.02.029 GLB                 | mehrere Altlinden   | Friedhof II (Ritterstraße);<br>13; 73/1  | Stadt Püttlingen  |
| D 5.02.031 GLB                 | 5 Scheinzypressen   | An der Kreuzkapelle;<br>26; 248/3, 317/3, 319/3  | Stadt Püttlingen,<br>kath. Kirchengemeinde<br>St. Sebastian       |
| D 5.02.033 ND                  | 1 Blutbuche   | Im ehemaligen Werksgelände am<br>Mathildenschacht;<br>32; 162/3                                | Oskar Biegel,<br>Kühlweinstr. 47,<br>Völklingen                   |
| D 5.02.036 a GLB               | Vogelschutzhecke  | westliche Seite der Etzenhofer Straße;   |   |
| D 5.02.036 b GLB               | Vogelschutzhecke  | Gemeindegrenze Püttlingen — Riegelsberg  |   |
| D 5.02.037 GLB                 | 1 Roßkastanie   | Kyllbergstraße;<br>2; 109  | Manfred und Martina<br>Burger, Hauptstr. 174,<br>66346 Püttlingen |
| D 5.02.043 GLB                 | 1 Roßkastanie   | Sommerbergstraße;<br>2; 50/1   | Stadt Püttlingen  |
| D 5.02.049 ND                  | 1 Rotbuche  | Hinter dem Schützenhaus am Hohberg;<br>20; 1/39  | Waldgemeinde<br>Püttlingen /<br>Altenkessel                       |
| <b>Riegelsberg</b>             |   |  |   |
| D 5.03.001 ND                  | Steinblöcke (Holzer<br>Konglomerat)                               | nordwestlich der Straße Riegelsberg — Holz,<br>Revier Holz, Abteilung 609.a.1                  | Forstverwaltung   |
| D 5.03.004 GLB                 | Vogelschutzhecke am<br>Überhofer Hang                             | Überhofer Hang zwischen Sportplatz und<br>Schwimmbad   | Gemeinde Riegelsberg  |
| <b>Quierschied</b>             |   |  |   |
| D 5.04.001 ND                  | Steinblöcke (Holzer<br>Konglomerat)                               | südöstlich der Straße Riegelsberg — Holz, Revier<br>Holz, Abteilung 620.a.1                    | Forstverwaltung   |
| D 5.04.002 ND                  | Hohler Stein  | am Weg Holz — Knappschaftskrankenhaus<br>Quierschied, Revier Quierschied, Abteilung<br>655.0.1 | Forstverwaltung   |
| <b>Friedrichsthal</b>          |   |  |   |
| D 5.05.001 GLB                 | 4 Traubeneichen   | Bildstock, Kreuzung Illinger Str. — Siedlerstr.;<br>4; 693/52                                  | Stadt Friedrichsthal  |

| Stadt / Gemeinde<br>Kennziffer | Bezeichnung<br>Anzahl, Art, Name         | Lagebeschreibung;<br>Flur: Flurstück   | Eigentümer          |
|--------------------------------|--|--|---------------------|
| D 5.05.002 GLB                 | 1 Linde                                  | Friedenstraße am Friedhof, vor Haus Nr. 35 a;<br>3; 2763/224   | Saarbergwerke       |
| D 5.05.003 GLB                 | 1 Stieleiche<br>(Bismarckeiche)          | Bismarckstraße, vor der evang. Kirche;<br>3; 311/2   | ev. Kirchengemeinde |
| D 5.05.005 ND                  | 1 Eiche<br>(Grüblingseiche)              | Grüblingstraße vor Haus Nr. 42, Grünstreifen<br>zwischen A 623 und Grüblingstraße B 41;<br>4/1; 52/435   | Forstverwaltung     |
| <b>Sulzbach</b>                |  |  |                     |
| D 5.06.001 GLB                 | 3 Eichen.                                | 150 m nordöstlich ehem. Freibad, Eingang<br>Ruhbachtal, 1. Wegegabelung „Unter<br>Fuchsbruch“ Nr. 116;<br>13; 81/6   | Stadt Sulzbach      |
| D 5.06.003 ND                  | 1 Eiche                                  | ca. 700 m nördl. Forsthaus Sulzbach, Einmündung<br>des Weges von den oberen Bruchwiesenlager,<br>Höhenpunkt 306,0, Abt. 19 b;<br>14; 1/43  | Forstverwaltung     |
| D 5.06.004 ND                  | 1 Eiche                                  | ca. 860 m nördl. Forsthaus Sulzbach, ca. 380 m<br>nördl. Autobahnzubringer, Km-Stein 5,0, Abt.<br>19/18;<br>14; 1/143  | Forstverwaltung     |
| D 5.06.005 ND                  | 1 Eiche                                  | ca. 600 m nordwestl. Forsthaus Sulzbach bzw.<br>160 m westl. Fischerhütte Sulzbach, früherer<br>Bergmannspfad am Steinbruch, Abt. 26 in<br>Fichtenwäldchen, Nähe Weiheranlage;<br>15; 1/207    | Forstverwaltung     |
| D 5.06.006 ND                  | 1 Eiche                                  | 1 km nordöstl. Forsthaus, Distr. 20 b,<br>Bruchwiesenthal, am Autobahnzubringer<br>Sulzbach — Sengscheid;  | Forstverwaltung     |
| D 5.06.007 GLB                 | 1 Linde                                  | Am Forsthaus Sulzbach, an der Straße<br>Sulzbach — Neuweiler, Sulzbacher Weg;<br>14; 1/30  | Forstverwaltung     |
| D 5.06.008 ND                  | Steinblöcke                              | südl. von Neuweiler und Kreuzung<br>Autobahnzubringer — Landstraße IGB-Dudweiler,<br>Abt. 7 a, Rückersloch   | Forstverwaltung     |
| D 5.06.017 ND                  | Baumallee<br>Morbachanlage (13<br>Bäume) | Südrand der Morbachanlage in Altenwald;<br>12; 24/8  | Stadt Sulzbach      |
| <b>Völklingen</b>              |  |  |                     |
| D 5.07.002 GLB                 | 3 Linden                                 | An der Sandgrube Röchling'sche Eisenwerke,<br>Distr. 22, auf dem kleinen Kreuzberg   | Stadt Völklingen    |
| D 5.07.005 ND                  | 1 Eßkastanie                             | Am Pflanzgarten, Distr. V 13, Nähe städt.<br>Forstamt  | Stadt Völklingen    |
| D 5.07.006 GLB                 | 15 Eichen                                | Vom Pflanzgarten in Richtung Wasserwerke bis<br>Köllerbachbrücke rechts des Weges, von Brücke in<br>Richtung Bahnunterführung links und rechts des<br>Weges, Distr. V 13, Nähe städt. Forstamt | Stadt Völklingen    |
| D 5.07.007 ND                  | 1 Eiche                                  | Am Nordausgang von Völklingen, Schillerpark in<br>einem Pflanzrondell vor Parkhotel  | Stadt Völklingen    |
| D 5.07.012 GLB                 | 3 Platanen                               | Anlage am Kirschenwäldchen, Anlage<br>Parkhausgelände, Ehrenfriedhof, Kleinsche Anlage,<br>Alter Friedhof  | Stadt Völklingen    |

| Stadt / Gemeinde<br>Kennziffer | Bezeichnung<br>Anzahl, Art, Name | Lagebeschreibung;<br>Flur: Flurstück  | Eigentümer  |
|--------------------------------|----------------------------------|---|---|
| D 5.07.015 GLB                 | 2 Rotbuchen                      | Anlage am Kirschenwäldchen, Anlage Parkhausgelände, Ehrenfriedhof, Kleinsche Anlage, Alter Friedhof         | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.019 GLB                 | 2 Silberlinden                   | Anlage am Kirschenwäldchen, Anlage Parkhausgelände, Ehrenfriedhof, Kleinsche Anlage, Alter Friedhof         | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.029 GLB                 | 7 Stieleichen                    | Östlich an der Straße „In der Pottaschdell“   | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.030 GLB                 | 2 Roßkastanien                   | Nördl. Heinestraße, östl. und westl. der Schubertstraße   | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.033 GLB                 | 1 Pappel                         | Am Haldenweg, Einmündung Gerhardstr., Gelände Paul Sauer GmbH   | Fa. Paul Sauer GmbH,<br>Völklingen                    |
| D 5.07.034 ND                  | 1 Platane                        | Schillerstraße gegenüber Haus Nr. 1   | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.035 ND                  | 1 Platane                        | Gegenüber Bahnhof Luisenthal auf Grubengelände  | Saarbergwerke   |
| D 5.07.036 GLB                 | 2 Platanen                       | Luisenthal, an der Hauptstraße VK — SB  | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.038 GLB                 | 1 Roßkastanie                    | Saarbrücker Str. vor Haus Nr. 178   | Dr. Baltes  |
| D 5.07.039 GLB                 | 1 Roßkastanie                    | Saarbrücker Str. vor Haus Nr. 182   | Philipp Schönborn                                     |
| D 5.07.040 GLB                 | 12 Roßkastanien                  | Gelände vor dem Bahnhof Fürstenhausen und Gelände Bahnhäuser östlich des Bahnhofes (Saarbrücker Straße)     | DB AG   |
| D 5.07.041 GLB                 | 1 Winterlinde                    | Gelände vor dem Bahnhof Fürstenhausen   | DB AG   |
| D 5.07.046 GLB                 | 1 Winterlinde                    | Ludweiler Straße, gegenüber Haus Nr. 29   | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.047 GLB                 | 1 Platane                        | An der Gutenbergstraße vor Haus Nr. 19; 3; 130/1  | Erika Altpeter,<br>Saarbrücker Str. 27,<br>Völklingen |
| D 5.07.048 GLB                 | 1 Roßkastanie                    | Vor der ev. Kirche Geislautern, Ludweiler Straße; 1; 2678/397   | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.049 GLB                 | 4 Sommerlinden                   | Vor der ev. Kirche Geislautern, Ludweiler Straße; 1, 2678/397   | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.050 GLB                 | 1 Schwarzkiefer                  | Auf einer Leitungstrasse am Galgenberg  | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.051 GLB                 | 1 Stieleiche                     | 50 m südl. des sog. Saarlouiser Weges in einer Mulde, Distr. 14   | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.052 GLB                 | 14 Sommer- und Winterlinden      | Am Schloß Geislautern   | Fritz Schäfer,<br>Hammerstr. 3,<br>Völklingen         |
| D 5.07.053 GLB                 | 4 Roßkastanien                   | Links und rechts der Zufahrt zum Bahnhof Geislautern  | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.054 ND                  | 1 Eiche                          | In einer Mulde 1,5 km nördl. des Hühnerscherberges, Distr. 8, südl. des Ehrenbrünnchens, Nähe Marienkapelle | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.055 GLB                 | 1 Stieleiche                     | An der Langwiesstr., hinter Haus Nr. 60, an den Teichen   | Stadt Völklingen                                      |
| D 5.07.056 ND                  | 1 Esche, 1 Weide                 | Schloßstr. Gegenüber Mühle Schäfer; 6; 11/4, 136/2  | Fritz Schäfer,<br>Hammerstr. 3,<br>Völklingen         |

| Stadt / Gemeinde<br>Kennziffer | Bezeichnung<br>Anzahl, Art, Name   | Lagebeschreibung;<br>Flur; Flurstück   | Eigentümer   |
|--------------------------------|--|--|--|
| D 5.07.057 ND                  | 1 Eiche<br>(Napoleonseiche)  | Hammerstraße gegenüber Haus Nr. 24   | Fritz Schäfer,<br>Hammerstr. 3,<br>Völklingen                                    |
| D 5.07.058 ND                  | 2 Linden   | Ludweiler Straße vor dem Eingang von Haus Nr. 238  | Saarbergwerke  |
| D 5.07.059 ND                  | 3 Platanen   | Straße „Am Warndtgymnasium“ bei Haus Nr. 7 und 9;<br>5; 109/21, 109/22                     | B. Ehmer (Nr. 9) und<br>W. Kiefer (Nr. 7), Am<br>Warndt-gymnasium,<br>Völklingen |
| D 5.07.060 ND                  | 1 Stieleiche<br>(Onkelseiche)  | an der Ludweiler Str., 70 m vor Einmündg. der<br>Straße „Am Warndtgymnasium“;<br>5; 109/15 | Stadt Völklingen   |
| D 5.07.061 ND                  | 2 Eichen   | Ludweiler, Käsbergstraße;<br>15, 16; 977/422, 43/2   | Jutta Lohmann, St.<br>Nazaire-Allee 2,<br>Saarlouis                              |
| D 5.07.063 GLB                 | 1 Blutbuche,<br>1 Platane  | Auf dem Friedhof in Lauterbach, Grenze zum<br>Gewächshaus                                  | Stadt Völklingen   |
| D 5.07.065 ND                  | geologisches ND<br>„Rosselsprung“  |  |  |
| <b>Großrosseln</b>             |  |  |  |
| D 5.09.003 ND                  | 1 Roßkastanie  | vor Haus Adolf Göbel, Ortsmitte Karlsbrunn;<br>2;  | Adam Göbel   |
| D 5.09.005 ND                  | 1 Fichte   | Im sog. Tannenhof am Forstwirtschaftsweg,<br>Distr. 10                                     | Forstverwaltung  |
| D 5.09.006 GLB                 | 1 Stieleiche, 1 Linde  | Um das Jagdschloß Karlsbrunn   | Forstverwaltung  |
| D 5.09.012 ND                  | 1 Eiche  | Verbindungsstraße Karlsbrunn — Ludweiler;<br>4; 1/8  | Forstamt Warndt  |
| D 5.09.013 ND                  | 1 Eiche  | Verbindungsstraße Karlsbrunn — Ludweiler;<br>4; 1/8  | Forstamt Warndt  |
| D 5.09.015 ND                  | 1 Weymouth-Kiefer  | 20 m waldeinwärts vom Hessischen Weg;<br>3; 1/8  | Forstamt Warndt  |
| D 5.09.016 ND                  | 1 Fichte   | 1. Villaweiher / Karlsbrunn;<br>5; 1/7   | Forstamt Warndt  |
| D 5.09.017 ND                  | 1 Fichte   | 3. Villaweiher / Karlsbrunn;<br>5; 1/7   | Forstamt Warndt  |
| <b>Kleinblittersdorf</b>       |  |  |  |
| D 5.10.001 ND                  | 1 Mammutbaum   | In den Parkanlagen hinter dem<br>Hanns-Joachim-Haus  | Verwaltung<br>Hanns-Joachim-Haus,<br>Klosterstr. 33,<br>Kleinblittersdorf        |
| D 5.10.002 GLB                 | 2 Sommerlinden, 1<br>Rotbuche, 2<br>Blutbuchen, 1<br>Stieleiche (2-stämmig),<br>1 Bergahorn, 1 Eibe<br>(4-st.) | östlich der Rebenstraße;<br>2; 64/1  | Stadtverband<br>Saarbrücken  |

| Stadt / Gemeinde<br>Kennziffer | Bezeichnung<br>Anzahl, Art, Name | Lagebeschreibung;<br>Flur; Flurstück   | Eigentümer  |
|--------------------------------|----------------------------------|--|---|
| D 5.10.003 GLB                 | 1 Roßkastanie                    | Am Bahnhof Auersmacher   | DB AG   |
| D 5.10.004 ND                  | Rutschfläche im<br>Muschelkalk   | Ostrand des Steinbruchs an „Helles-Mühle“,<br>200 m östlich der Saar   | Helles-Mühle  |
| D 5.10.005 GLB                 | 1 Eiche                          | Waldrand des Mühlenwaldes bei Sitterswald  | Gemeinde<br>Kleinblittersdorf                               |
| D 5.10.006 ND                  | 1 Eiche                          | An der Nordostecke des Bergwaldes am<br>Feldwirtschaftsweg II a von Rilchingen nach<br>Auersmacher                     | Gemeinde<br>Kleinblittersdorf                               |
| D 5.10.007 ND                  | Feuchtgebiet<br>„Salzbrunnen“    | Nördlich der Ziegelei;<br>6; 296/2, 294/1, 293/1, 292/1<br>7; 92/1, 94/2, 98/1, 100/2, 100/3, 100/1,<br>623/101, 106/1 | Bundesstraßenverwal-<br>tung, Gemeinde<br>Kleinblittersdorf |
| D 5.10.008 ND                  | Feuchtgebiet<br>„Entenpfuhl“     | südlich Auberg am Dragonerweg;<br>11; 9  | Gemeinde<br>Kleinblittersdorf                               |

## § 3

**Inkrafttreten**

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung im Amtsblatt des Saarlandes in Kraft.

Saarbrücken, den 15. Mai 1998

**Der Stadtverbandspräsident  
des Stadtverbandes Saarbrücken**  
— Untere Naturschutzbehörde —  
In Vertretung  
Burkert  
Erster Stadtverbandsbeigeordneter

Bezugsbedingungen: Fortlaufender Bezug im Abonnement und Einzelbestellungen erfolgen nur auf schriftliche Bestellung gegen Rechnung. Bezugspreis im Abonnement: Halbjährlich 34,50 DM (Kalenderhalbjahr), Jahresbezug 69,— DM (Kalenderjahr), einschließlich Postgebühren. Einzelstücke zuzüglich Postgebühren. **Alle Lieferungen zahlbar im voraus.** Abbestellungen für Kalenderhalbjahresbezug müssen bis zum 1. Juni bzw. 1. Dezember, für Kalenderjahresbezug bis zum 1. Dezember eines jeden Jahres beim Verlag schriftlich vorliegen. Herausgabe nach Bedarf, aber mindestens einmal in der Woche. Reklamationen über nicht erfolgte Lieferungen aus dem Abonnement werden nur innerhalb einer Frist von einem Monat nach Herausgabe anerkannt. Der Preis für das Amtsblatt enthält keine Mehrwertsteuer, da die Landesregierung mit der Herausgabe des Amtsblattes eine nicht der Umsatzsteuer unterliegende öffentlich-rechtliche Aufgabe erfüllt.

Herausgeber und Redaktion: Saarland — Der Chef der Staatskanzlei — Amtsblattstelle, Am Ludwigsplatz 14, 66117 Saarbrücken.  
Telefon: (06 81) 5 01-11 43/11 44, Telefax: 5 01-12 85.

Herstellung und Vertrieb, Entgegennahme von Bestellungen und Barverkauf im Namen und für Rechnung des Herausgebers:  
Saarbrücker Druckerei und Verlag GmbH, Halbergstraße 3, 66121 Saarbrücken, Telefon: (06 81) 6 65 01-0, Telefax: (06 81) 6 65 01-10.